

## Pidmanula

Pronunciation notes:

- “Ty” is always pronounced “tih” (like “till”, not “tee”)
  - “Tyzh” (in the refrain) is “tihj”
- “Vpo” – the v is present but very light
- “Lok” is “loke”, not “lock”
- Rs are flipped, not rolled, and definitely not American

We will be accompanied by accordion & violin one night and accordion & clarinet the other

Roadmapping

- Short instrumental intro
- Verse 1: All
- Refrain 1: All
- Short instrumental interlude
- Verse 2: Men only
- Refrain 2: All
- Short instrumental interlude
- Verse 3: Women only
- Refrain 3: Women in harmony for the first 8 bars, then men in harmony for the last 3 bars
- Long instrumental interlude (to compensate for the 3 verses we’re skipping)
- General Pause
- Verse 7: All. Start slow, then gradually build up to a fast tempo (WATCH TED!)
- Final refrain: All. Sing the whole thing twice (So “Tyzh mene...” through “rozumuzvela” are repeated 4 times). Improvise harmony if you want, give it a party / community sing atmosphere. Nicole & Rob to improvise soprano and tenor descants
- Short instrumental outro, end with an offbeat “HEY!” (watch Ted)

This is the assigned harmony for Refrain 3:

The image displays the assigned harmony for Refrain 3, consisting of two staves of music. The first staff is in 2/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written on a treble clef staff, and the lyrics are written below it. The second staff is also in 2/4 time, with a key signature of one flat. The melody continues on a treble clef staff, and the lyrics are written below it. The lyrics are in Ukrainian and are repeated twice. The first staff ends with a double bar line, and the second staff ends with a double bar line. There are small pink padlock icons at the end of each staff.

Tyzh me - ne pid - ma - nu - la, Tyzh me - ne pid - ve - la

5 Tyzh me - ne mo - lo - do - hoz u - ma, ro - zu - muz - ve - la

## **Chervona Kalyna (The Red Viburnum)**

### **Pronunciation notes:**

- Kalyna = kah-LIH-nah (not “lee”); in the transcribed parts, where it says “lee”, still pronounce it “lih”
- “U-kra-ee-na” (M15 and elsewhere) – the “U” is pronounced “oo” not “yoo”
- “Rozh” (M16 and elsewhere) – pronounced “roze” (not “roj”)

### **Musical notes:**

- M11-13: Very accented throughout
- Reminder that at M67, everyone sings the top line in unison

### **Prayer for Ukraine**

- M29: Crescendo into M30
- M25: Place the diphthong of “dai” at the very end of the measure